

East German Collection of the Wende Museum  
Justinian Jampol (Ed.)



# BEYOND THE WALL

## JENSEITS DER MAUER

Art and Artifacts from the GDR  
Kunst und Alltagsgegenstände aus der DDR



2015/296

Directed and produced  
by Benedikt Taschen

**TASCHEN**

# CONTENT

---

009 — **FOREWORD** VORWORT  
011 — **INTRODUCTION** EINLEITUNG

## 1 **EAT, DRINK & SMOKE** ESSEN, TRINKEN & RAUCHEN

Introduction by Katherine Pence

031 — **GROCERY SHOPPING**  
LEBENSMITTELEINKAUF  
047 — **COOKING** KOCHEN  
055 — **MENUS** SPEISEKARTEN  
077 — **BEVERAGES & CIGARETTES**  
GETRANKE & ZIGARETTEN

## 2 **HOME** ZUHAUSE

Introduction by Eli Rubin

095 — **INTERIOR DECOR**  
INNENEINRICHTUNG  
113 — **FAMILY** FAMILIE  
121 — **HEALTH & HYGIENE**  
GESUNDHEIT & HYGIENE  
133 — **TOILETRIES** TOILETTENARTIKEL  
147 — **DOMESTIC PRODUCTS**  
HAUSHALTSWAREN  
167 — **PLASTICS** PLASTIK  
173 — **TOYS & GAMES** SPIELZEUG

## 3 **DESIGN & FASHION** DESIGN & MODE

Introduction by Jana Scholze

201 — **DECORATIVE ARTS** KUNSTHANDWERK  
209 — **CLOTHING** KLEIDUNG

229 — **TEXTILES** TEXTILWAREN  
239 — **TECHNOLOGY** TECHNIK

## 4 **ENTERTAINMENT & RECREATION** UNTERHALTUNG & ERHOLUNG

Introduction by Josie McLellan

261 — **AMIGA RECORDS** SCHALLPLATTEN  
295 — **PERFORMING ARTS**  
DARSTELLENDEN KUNSTE  
307 — **DEFA / FILM**  
323 — **PHOTOGRAPHY** FOTOGRAFIE  
339 — **PALACE OF THE REPUBLIC**  
PALAST DER REPUBLIK  
351 — **DAS MAGAZIN**  
367 — **EROTICA** EROTIKA  
375 — **LOTTERY** LOTTO  
383 — **CAMPING**  
391 — **SPORT**



## 5 **TRAVEL & TRANSPORTATION** REISE & VERKEHRSWESEN

Introduction by Edith Sheffer

411 — **PUBLIC TRANSPORTATION**  
OFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL  
423 — **MAPS** LANDKARTEN  
431 — **CARS** AUTOS  
449 — **VACATIONS** URLAUB  
471 — **LUXURY CRUISE SHIP**  
LUXUSKREUZFAHRTSCHIFF  
481 — **INTERFLUG AIRLINE** INTERFLUG  
489 — **OUTER SPACE** WELTRAUM

# INHALT

---

## 6

### LABOR & EDUCATION ARBEIT & BILDUNG

Introduction by Andreas Ludwig

- 501 — **SCHOOL** SCHULE
- 509 — **RECONSTRUCTION PROGRAM**  
AUFBAUPROGRAMM
- 521 — **ECONOMIC PLANS**  
WIRTSCHAFTSPLANE
- 529 — **LEIPZIG TRADE FAIR**  
LEIPZIGER MESSE
- 537 — **AGRICULTURE** LANDWIRTSCHAFT
- 543 — **INDUSTRY** INDUSTRIE
- 553 — **MINING** BERGBAU
- 559 — **BRIGADE GROUP SCRAPBOOKS**  
BRIGADEBÜCHER

## 7

### POLITICAL LIFE POLITIK

Introduction by Paul Betts

- 579 — **SOCIALIST UNITY PARTY—SED**  
SOZIALISTISCHE EINHEITSPARTEI
- 585 — **PARTY CONGRESS** PARTEITAG
- 593 — **YOUNG PIONEERS** JUNGE PIONIERE
- 605 — **FREE GERMAN YOUTH—FDJ**  
FREIE DEUTSCHE JUGEND
- 617 — **FREE GERMAN TRADE UNION  
FEDERATION—FDGB**  
FREIER DEUTSCHER  
GEWERKSCHAFTSBUND
- 623 — **WORKERS' MILITIA** KAMPFGRUPPEN
- 631 — **CIVIL DEFENSE** ZIVILVERTEIDIGUNG
- 637 — **ARMED FORCES**  
NATIONALE VOLKSARMEE
- 663 — **PEOPLE'S POLICE—VOPO**  
VOLKSPOLIZEI
- 673 — **BORDERS** GRENZEN

- 689 — **CHECKPOINT CHARLIE**
- 705 — **STATE SECURITY** STAATSSICHERHEIT
- 725 — **PARADES & FESTIVALS**  
PARADEN & FESTIVALS
- 735 — **SOCIALIST HOLIDAYS**  
SOZIALISTISCHE FEIERTAGE
- 743 — **COMMEMORATION** GEDENKEN
- 751 — **COMMEMORATIVE PLATES**  
GEDENKTELLER
- 763 — **DIPLOMATIC GIFTS** STAATSGESCHENKE
- 773 — **HISTORICAL & POLITICAL FIGURES**  
HISTORISCHE & POLITISCHE  
PERSONLICHKEITEN
- 781 — **ERICH HONECKER**
- 795 — **SOLIDARITY** SOLIDARITÄT
- 803 — **REPRESENTATION OF AMERICA**  
AMERIKA
- 811 — **PEACE** FRIEDEN
- 819 — **"NEW GERMANY" NEWSPAPER**  
„NEUES DEUTSCHLAND“

## 8

### ICONOCLASM & COUNTERCULTURE GEGENKULTUR & BILDERSTURM

Introduction by Joes Segal

- 847 — **DISSIDENT ART** DISSIDENTENKUNST
- 861 — **TRANSITION** WENDE
- 871 — **REUNIFICATION** WIEDERVEREINIGUNG
  
- 890 — **SCHOLAR BIOGRAPHIES**  
AUTORENBIOGRAFIEN
- 892 — **PHOTOGRAPHER BIOGRAPHIES**  
FOTOGRAFENBIOGRAFIEN
- 894 — **ACKNOWLEDGMENTS** DANKSAGUNG
- 903 — **CREDITS** BILDNACHWEISE